

**HISTORY OF THE SCOTTISH
METRICAL PSALMS; WITH AN
ACCOUNT OF THE PARAPHRASES
AND HYMNS, AND OF THE MUSIC
OF THE OLD PSALTER**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649605132

History of the Scottish Metrical Psalms; With an Account of the Paraphrases and Hymns, and of the Music of the Old Psalter by J. W. Macmeeken

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

J. W. MACMEEKEN

**HISTORY OF THE SCOTTISH
METRICAL PSALMS; WITH AN
ACCOUNT OF THE PARAPHRASES
AND HYMNS, AND OF THE MUSIC
OF THE OLD PSALTER**

HISTORY
OF THE
Scottish Metrical Psalms;

WITH AN ACCOUNT OF
THE PARAPHRASES AND HYMNS,
AND OF THE
MUSIC OF THE OLD PSALTER.

ILLUSTRATED WITH
TWELVE PLATES OF MS. MUSIC OF 1566.

BY
REV. J. W. MACMEEKEN,
LESMANAGOW.

PRINTED FOR SUBSCRIBERS ONLY.



GLASGOW:
M'CULLOCH & CO., PRINTERS, 7 ALSTON STREET.
1872.

is

PSALMORUM LAUDEM.

CHORUS. 1. *Angelorum*, & 2. *Hominum*.

Chorus. THE PSALMS are *Paradise Spring*;

Streaming Refreshments every way.

They, 1. Wine, 2. Oyl, 1. Milk, 2. And Honey bring,

1. To Cheer, 2. To Cure, 1. To Feed, 2. T' Allay.

1. When we are merry, Psalms we sing,

2. When we're afflicted, Psalms we say.

1. They Heav'n's, 2. And Earth's Devotions wing,

1. While Angels Praise, 2. Or Men do Pray.

Chorus. THE PSALMS are *Paradise Spring*,

Streaming Refreshments every way, &c.

From the Italian of G^o. FRANCESCO LOREBANO, 1656,
by LORD COLERIDGE. 1665.



IN TOKEN OF
SINCERE REGARD,
AND
IN GRATEFUL ACKNOWLEDGMENT OF
LENGTHENED, GENIAL, AND MUCH-PRIZED
COURTESY AND KINDNESS,

THIS WORK IS ENCLOSED TO

J. B. GREENSHIELDS, OF KERSE, ADVOCATE,
F. S. A. SCOT., ASSOCIATE OF THE BRIT. ARCH. ASSOCIATION,
ETC., ETC.

BY

THE AUTHOR.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that this is crucial for ensuring transparency and accountability in the organization's operations.

2. The second part outlines the various methods and tools used to collect and analyze data. This includes the use of surveys, interviews, and focus groups to gather qualitative information, as well as the application of statistical software for quantitative analysis.

3. The third part of the document addresses the challenges and limitations of data collection and analysis. It highlights the potential for bias and error in data collection, as well as the complexity of interpreting and drawing conclusions from the data.

4. The fourth part discusses the ethical considerations surrounding data collection and analysis. It emphasizes the need to protect the privacy and confidentiality of individuals whose data is being collected, and to ensure that the data is used only for the purposes for which it was collected.

5. The fifth part of the document provides a summary of the key findings and conclusions of the study. It highlights the importance of maintaining accurate records and the need for transparency and accountability in the organization's operations.

6. The sixth part of the document provides a list of references and sources used in the study. This includes books, articles, and other documents that have been consulted in the course of the research.

7. The seventh part of the document provides a list of appendices and supplementary materials. This includes raw data, survey questionnaires, and other documents that are relevant to the study.

8. The eighth part of the document provides a list of contact information for the authors and other individuals involved in the study. This includes email addresses and phone numbers.

9. The ninth part of the document provides a list of acknowledgments and thanks. This includes a list of individuals and organizations that have provided support and assistance throughout the course of the study.

10. The tenth part of the document provides a list of other relevant documents and materials. This includes a list of reports, articles, and other documents that are related to the study.

CONTENTS.

	PAGE
Preface,	ix
Introduction,	xi
Chapter I. The Earliest Versions, 1548-64,	1
" II. Complete Authorised Version, 1564-1635,	11
" III. King James' Version, 1631-37,	15
" IV. Sir William Mure's Version, 1639,	23
" V. Francis Rous' first issues, 1641-45,	27
" VI. William Barton's Version, 1644,	32
" VII. Zachary Boyd's Version, 1646-48,	37
" VIII. Rous' last Labours on the Psalter, 1646-49,	43
" IX. Authorised Version, 1650, with Notice of Versions by Brady and Tait, and by Dr. Watts,	48
" X. Gaelic Translations of Psalms and Paraphrases, 1648-1826,	61
" XI. Paraphrases, 1648-1781,	71
" XII. Hymns,	88
" XIII. The Music of the Old Psalters,	95

APPENDIX.

No. I. Prefatory Remarks by Whittingham to Version 1556,	121
" II. Royal Licences to Printers. "Cum Privilegio," &c.,	123
" III. Duty of possessing Bible and Psalm Book rigidly enforced,	130
" IV. The Authorship of the Old Psalms,	131
" V. The "Conclusions," with Specimens of Prayers, Ed. 1595,	137
" VI. Baillie defending the use of the "Gloria Patri,"	150
" VII. Knox's Liturgy described, with the Spiritual Songs in full,	155
" VIII. Reasons against the Reception of King James' Metaphrase,	173
" IX. Letter to Sir William Mure,	183
" X. Extracts from Will of Francis Rous,	184
" XI. Boyd Caricatured,	185
" XII. Logan and Bruce,	189
" XIII. Versions of Psalms by the Free Church,	190
" XIV. Music Schools,	192
" XV. Rochester's estimate of the singing of Sternhold and Hopkins' Psalms,	196
" XVI. The decadence and revival of the Psalter Music,	197
" XVII. The various measures used in the Old Psalter,	200
" XVIII. The XXIII Psalm in Forty-two Versions,	207
The Plates, and List of Subscribers' Names.	

PREFACE.

THE recent introduction of the "Scottish Hymnal," on the authority of the General Assembly, as a supplementary manual of praise in the Church of Scotland, gave rise to considerable discussion and comment throughout the district in which the Author resides. By one party the step was condemned as an unwarrantable innovation, interfering with the conservatism of good old ecclesiastical forms, whilst by another it was vindicated as a *re-novation* instead of an *in-novation*—a returning to the practice of the Church as inaugurated by the First Reformation. The Author embraced the opportunity thus afforded of calling attention, by means of a short article in a local newspaper, to the Liturgy introduced by Knox, and used in the Reformed Church;—quoting the titles of the fourteen spiritual songs which appear immediately after the Psalms, with instructions as to the tune to which each was to be sung. The Article concluded with this paragraph:—"Some of our readers will, doubtless, be astonished to think that John Knox used a Liturgy; but such is the fact. On a future occasion we may give a short historical detail of the steps by which our metrical version of the Psalms has been developed into its present authorised condition."

In accordance with the purpose thus indicated, a series of Chapters on the "History of the Scottish Metrical Psalms" forthwith appeared in the columns of the Paper referred to. These excited considerable attention, and were favourably received by many under whose notice they were brought; so much so that, during their progress, the Author was frequently urged to issue them in a separate form. With these solicitations he resolved to comply—more especially as much additional matter, consisting of important, interesting, and